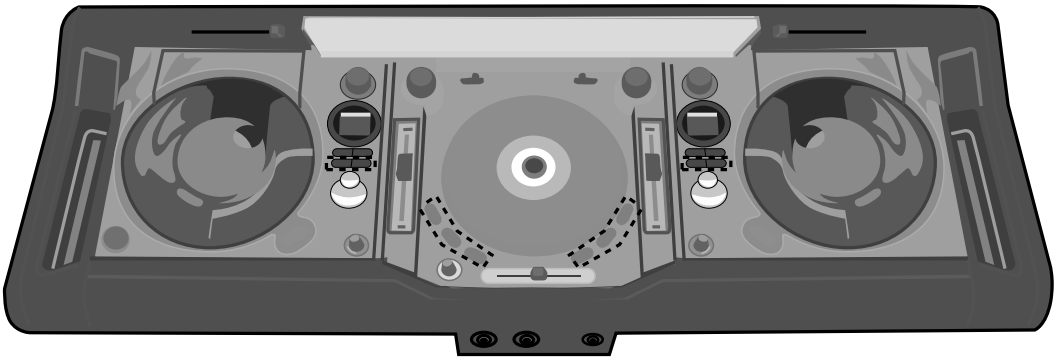


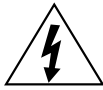


KARAOKE MACHINE



Veillez lire attentivement l'intégralité de ce recueil d'instructions avant d'utiliser le produit.

	DANGER RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR	
<p>DANGER: AFIN DE PRÉVENIR LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE DE L'APPAREIL). CET APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER LA RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.</p>		



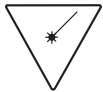
VOLTAGE DANGEREUX:

Le symbole de l'éclair dans un triangle est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence à l'intérieur de l'appareil d'un « voltage dangereux » non isolé, d'une importance suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



ATTENTION:

Le point d'exclamation dans un triangle est destiné à prévenir l'utilisateur de la présence dans la documentation qui accompagne cet appareil d'importantes instructions concernant son fonctionnement et sa maintenance.



DANGER:

Radiation du faisceau laser invisible quand l'appareil est ouvert et que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter toute exposition directe aux rayons.

AVERTISSEMENT FCC :

Cet appareil peut générer ou utiliser l'énergie de fréquences radio. Tout changement subi par cet appareil peut entraîner des parasites néfastes à moins que les modifications apportées aient été expressément approuvées dans le manuel d'instructions. L'utilisateur peut se voir retirer le droit d'utiliser cet appareil si une modification ou un changement non autorisé y a été effectué.

SÉCURITÉ LASER :

Cet appareil utilise un laser. Ne le démontez pas ou ne tentez pas de le réparer lorsque celui-ci est branché, vous risquez de graves brûlures aux yeux.

AVERTISSEMENT :

L'exécution de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux spécifiés dans le présent manuel risquent de provoquer une exposition dangereuse aux radiations laser.

INFORMATIONS:

Cet équipement a été testé et est conforme aux conditions imposées par l'alinéa 15 de la réglementation FCC relative aux appareils numériques. Ces conditions visent à assurer une protection raisonnable contre toute interférence néfaste dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, il peut provoquer une interférence néfaste pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une telle interférence ne se produira pas dans une installation particulière. L'utilisateur peut détecter si cet équipement provoque une interférence néfaste pour les réceptions radio et TV en éteignant puis en rallumant l'appareil. L'utilisateur est invité à essayer de corriger ce phénomène d'interférence à l'aide d'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Eloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit électrique que celui du récepteur.
- Au besoin, consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.
- volgende maatregelen te treffen:
- Verdraaien of verplaatsen van de ontvangende antenne.
- Vergroten van de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Aansluiten van de apparatuur op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem voor assistentie contact op met de leverancier of een ervaren radio- of tv-monteur.

AVERTISSEMENT :

AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

PARASURTENSIONS :

L'utilisation d'une parasurtension pour le câble d'alimentation CA est recommandée. Toute pointe de surintensité liée à la foudre ou à un survoltage n'est pas couverte par la garantie de ce produit.

Cher Client,

Vous venez de faire l'acquisition d'un équipement audio de qualité. Cette console vous procurera des heures de plaisir musical. A présent, il convient toutefois de vous demander comment vous pourrez pleinement profiter de toutes les possibilités que vous offre cet appareil. Le fabricant ainsi que le "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques tiennent à ce que vous profitiez de votre équipement au maximum et en toute sécurité. Cet appareil restitue un son clair et pur, sans brouillages ni grésillements ennuyeux, et - plus important encore - sans porter atteinte à votre sensibilité auditive. Il se peut néanmoins que le son vous joue des tours. Après un certain temps, l'oreille s'adapte et ne sera plus autant indisposée par de fortes intensités sonores. Dans ce cas, un son qui vous paraît « normal » risque de s'avérer néfaste pour votre oreille. Protégez-vous et baissez le volume de votre appareil AVANT que votre oreille ne se soit adaptée à cette puissance sonore excessive.

Pour un niveau sonore inoffensif:

- Mettez le bouton du volume au niveau le plus bas.

Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que le son ait atteint un niveau confortable, qu'il soit bien audible et sans brouillages.

Lorsque vous êtes parvenu à un niveau sonore confortable:

- Réglez le bouton de mise en point et laissez-le dans cette position.

Cette opération ne vous prendra que quelques minutes mais vous permettra de prévenir des troubles de l'audition, voire même la surdité. Ainsi, vous jouirez à vie d'une bonne ouïe.

Notre souhait le plus cher ? Que vous ayez à vie une bonne ouïe !

Pour peu qu'il soit utilisé avec la prudence qui s'impose, votre nouvel équipement audio vous procurera beaucoup de plaisir et de satisfaction pendant toute votre vie. Comme dans bien des cas, toute détérioration de l'audition n'est détectable que lorsqu'il est déjà trop tard, le fabricant et le "Consumer Electronics Group" de l'Association des Industries Electroniques vous recommandent d'éviter toute exposition prolongée à un son d'une intensité excessive.

Pour votre sécurité, nous vous donnons ci-dessous une liste répertoriant divers niveaux sonores.

Décibels

Niveau	Exemple
30	Bibliothèque tranquille, chuchotement
40	Salon, réfrigérateur, chambre à l'écart de la circulation
50	Circulation faible, conversation normale, bureau tranquille
60	Climatiseur à 6 mètres, machine à coudre
70	Aspirateur, sèche-cheveux, restaurant bruyant
80	Circulation moyenne en ville, broyeurs de déchets, réveils à 0,6 m.

LES BRUITS SUIVANTS PEUVENT ETRE DANGEREUX DANS LE CAS D'UNE EXPOSITION CONSTANTE

90	Métro, motocyclette, trafic de camions, tondeuse à gazon
100	Camion-benne, scie à chaîne, perceuse pneumatique
120	Concert de groupe rock devant les haut-parleurs, coup de tonnerre
140	Arme à feu, moteur à réaction
180	Aire de lancement d'une fusée

Ces informations ont été fournies par la Fondation de la Recherche pour les Sourds.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser votre appareil, lisez avec attention l'ensemble des instructions. Tenez compte du fait qu'il s'agit de mesures de précaution générales qui ne s'appliquent peut-être pas à votre appareil spécifique. Il se peut, par exemple, que cet équipement ne soit pas raccordé à une antenne extérieure.

1. Lire les instructions

Lire les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement avant la mise en service de l'appareil.

2. Conserver les instructions

Les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement doivent être conservées afin de pouvoir être consultées ultérieurement.

3. Respecter les avertissements

Tous les avertissements mentionnés sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.

4. Suivre les explications

Toutes les informations relatives au fonctionnement et à l'utilisation doivent être respectées.

5. Nettoyage

Débrancher l'appareil de la prise de courant avant de procéder à un nettoyage. Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides ou en aérosols. Utiliser à cet effet un chiffon sec.

6. Accessoires

Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil : ils pourraient constituer un danger.

7. Eau et humidité

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau ; par exemple, près d'une baignoire, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide, près d'une piscine ou autres endroits similaires.

8. Accessoires

Ne pas poser cet appareil sur un chariot, une étagère, un trépied, une table ou un support instable. La chute de l'appareil pourrait occasionner de graves dégâts à celui-ci et blesser des personnes. Utiliser l'appareil uniquement avec un chariot, une étagère, un trépied, une table ou un support recommandés par le fabricant ou fournis avec le produit.

Pour le montage du produit, suivre les directives du fabricant et utiliser un accessoire de montage recommandé par ce dernier.

8A. Si l'appareil est installé sur un chariot, il conviendra de manoeuvrer avec précaution : des arrêts brusques, l'utilisation d'une force excessive et les irrégularités du sol risquent de déstabiliser l'ensemble et de le renverser.



9. Ventilation

Les fentes et orifices de ventilation présents dans le boîtier, sur le fond et le panneau arrière de l'appareil permettent d'en assurer le bon fonctionnement en l'empêchant de surchauffer. Ces fentes et orifices de ventilation ne peuvent être obstrués ni recouverts. Ainsi, l'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou toute autre surface similaire. De même, il ne peut être installé à proximité de ou sur un radiateur ou une source de chaleur. Il ne sera pas non plus encastré dans un meuble, une bibliothèque ou une étagère à moins que l'aération ne soit suffisante ou que les consignes du fabricant soient respectées.

10. Sources d'alimentation

Cet appareil ne peut être branché que sur une prise de courant conforme aux indications figurant sur les étiquettes apposées sur l'appareil. Si l'utilisateur ne connaît pas les paramètres de son réseau électrique, il consultera le revendeur ou la compagnie d'électricité à ce sujet. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur piles ou autres sources de courant, consulter le manuel d'utilisation.

11. Mise à la terre ou polarisation

Ce produit est muni d'un câble d'alimentation dont la fiche est polarisée (une lame est plus large que l'autre). Par mesure de sécurité, cette fiche ne s'insère dans une prise de courant murale polarisée que dans un sens. Si l'on ne parvient pas à insérer la fiche à fond dans la prise, essayer en inversant la fiche. S'il est toujours impossible d'insérer la fiche, s'adresser à un électricien pour remplacer la prise obsolète. Ne jamais essayer de forcer ce dispositif de sécurité polarisé.

12. Protection des câbles d'alimentation

Avoir soin de faire passer les câbles d'alimentation à un endroit où on ne risquera pas de marcher dessus, ni de les écraser ou de les coincer avec des objets. Faire particulièrement attention aux fiches, aux prises de courant et au point où les câbles sortent de l'appareil.

13. Orage

Par mesure de protection, il est conseillé, en cas d'orages ou d'inutilisation prolongée de l'appareil, de débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant murale et de déconnecter le dispositif d'antenne ou de câbles. Cette mesure permettra d'éviter que l'appareil ne soit endommagé à la suite d'un orage ou d'une surtension du réseau électrique.

14. Lignes électriques

L'antenne extérieure de l'appareil ne pourra jamais se trouver à proximité de câbles électriques en surface, d'un dispositif d'éclairage ou de circuits électriques sur lesquels elle risquerait de tomber. Lors de l'installation d'une telle antenne, faire en sorte que celle-ci n'entre pas en contact avec des fils ou câbles, éclairages ou circuits de ce type, car leur contact risque d'être fatal.

15. Surcharge

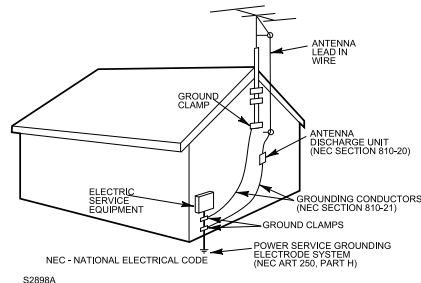
Ne pas surcharger les prises de courant et les rallonges; ceci pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

16. Objets ou liquides

Ne jamais introduire d'objets de quelque nature que ce soit dans l'appareil par les orifices de ventilation; ils pourraient toucher des pièces sous tension et provoquer des courts-circuits qui risqueraient d'entraîner un incendie ou une électrocution. Veiller aussi à ne renverser ni vaporiser de liquide sur l'appareil.

17. Mise à la terre d'une antenne extérieure

Si une antenne extérieure est connectée à cet appareil, vérifier que l'antenne est mise à la terre pour le protéger contre les fluctuations soudaines de tension et les charges statiques accumulées. La section 810 du Code National Electrique, ANSI/NFPA No.70, fournit des informations concernant la mise à la terre correcte du mât et de la structure de support, la mise à la terre du câble de conduction vers l'unité de décharge de l'antenne, la taille des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement de l'unité de décharge d'antenne, les connexions aux électrodes de mise à la terre, et les exigences concernant les électrodes de mise à la terre.



Exemple de prise de terre d'une antenne selon le code électrique national.

18. Réparations

Ne pas essayer de réparer soi-même l'appareil. En ouvrant ou en démontant le boîtier, on risque de s'exposer à une tension dangereuse ou à d'autres dangers. Confier toute réparation à une personne qualifiée.

19. Pièces de rechange

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, s'assurer que le technicien utilise les pièces recommandées par le fabricant ou qu'elles présentent les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. L'utilisation de pièces différentes non autorisées risque de provoquer un incendie, une électrocution ou autres dangers.

20. Inspection de sécurité

Après toute opération d'entretien ou de réparation effectuée sur cet appareil, demander au technicien de procéder à un contrôle de sécurité pour s'assurer que l'appareil peut être utilisé en toute sécurité.

21. Montage sur un mur ou un plafond

Le produit doit être monté sur un mur ou un plafond conformément aux recommandations du fabricant. besproken. Bedient u andere elementen, dan kan u schade veroorzaken en zijn

22. Dégâts nécessitant des réparations

Débrancher l'appareil de la prise de courant murale et le confier à un technicien qualifié dans les cas suivants :

- Lorsque le câble d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
- Lorsqu'un objet ou un liquide a pénétré dans l'appareil.
- Lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'eau.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement bien que l'on ait suivi toutes les instructions. Un réglage incorrect des commandes peut provoquer des dégâts et entraîne souvent des réparations coûteuses par un technicien qualifié afin de remettre l'appareil en état.
- En cas de chute de l'appareil ou de dégâts au boîtier.
- En cas de changement notable dans le fonctionnement de l'appareil ; cela indique en effet qu'une réparation est nécessaire.

23. Chaleur

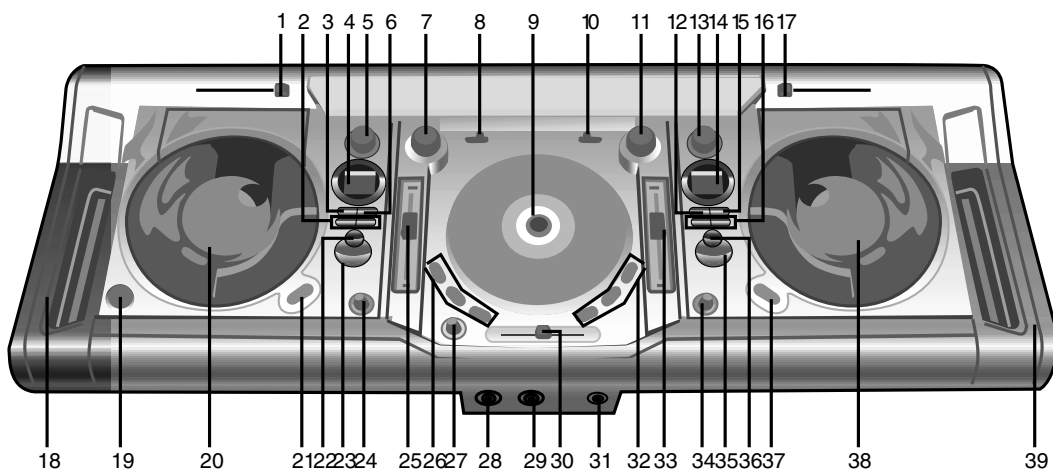
Cet appareil doit être tenu à l'écart de toute source de chaleur intense, comme un radiateur, un calorifère, une soufflerie d'air chaud, une cuisinière ou autres appareils (en ce compris des amplificateurs) qui dégagent de la chaleur.

24. Note à l'installateur du système de CATV

Cette note a pour but d'attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'Article 820-40 du NEC qui comporte des directives pour une mise à la terre correcte et qui spécifie que le câble de mise à la terre doit être connecté au dispositif de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible du point d'entrée du câble.

EMPLACEMENT DES COMMANDES

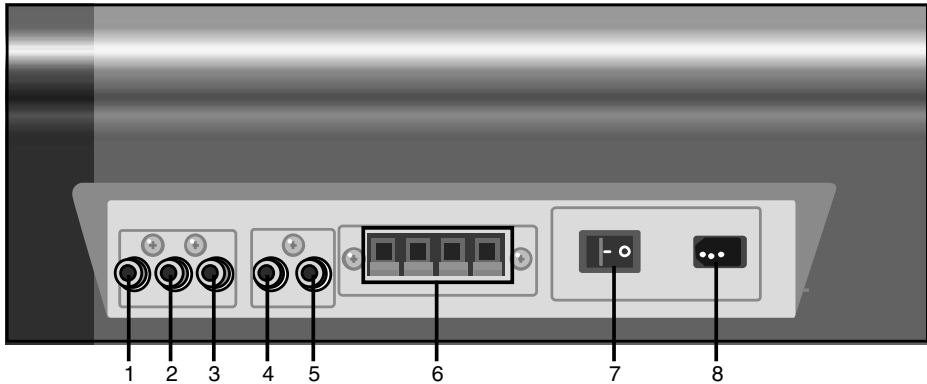
Panneau avant



- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Commande PITCH (Disque 1) | 21. Bouton OPEN (Disque 1) |
| 2. Bouton Skip/Search (Disque 1) | 22. Bouton STOP (Disque 1) |
| 3. Bouton PROGRAM (Disque 1) | 23. Bouton PLAY/PAUSE (Disque 1) |
| 4. Ecran (Disque 1) | 24. Commande MIC 1 VOLUME |
| 5. Commande PHONE VOLUME | 25. Commande CHANNEL 1 VOLUME |
| 6. Bouton REPEAT (Disque 1) | 26. Boutons Scratch (1-3) |
| 7. Commande BASS BOOST | 27. Commande SCRATCH LEVEL |
| 8. Interrupteur CD/AUX | 28. Fiche MIC 1 |
| 9. SCRATCH | 29. Fiche MIC 2 |
| 10. Interrupteur AUTO VOCAL/OFF | 30. Commande CROSS FADER |
| 11. Commande MASTER VOLUME | 31. Fiche PHONES |
| 12. Bouton PROGRAM (Disque 2) | 32. Boutons Scratch (4-6) |
| 13. Commande ECHO | 33. Commande CHANNEL 2 VOLUME |
| 14. Ecran (Disque 2) | 34. Commande MIC 2 VOLUME |
| 15. Bouton REPEAT (Disque 2) | 35. Bouton PLAY/PAUSE (Disque 2) |
| 16. Bouton Skip/Search (Disque 2) | 36. Bouton STOP (Disque 2) |
| 17. Commande PITCH (Disque 2) | 37. Bouton OPEN (Disque 2) |
| 18. Poignée gauche | 38. Tiroir CD 2 |
| 19. Bouton POWER | 39. Poignée droite |
| 20. Tiroir CD 1 | |

EMPLACEMENTS DES COMMANDES

Panneau arrière

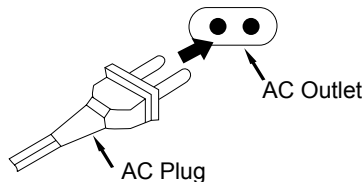


1. Fiche AUDIO OUT droite
2. Fiche AUDIO OUT gauche
3. Fiche VIDEO OUT
4. Fiche AUX IN droite
5. Fiche AUX IN gauche
7. Interrupteur MAIN POWER
8. Fiche CA

SOURCES D'ALIMENTATION

CA:

Pour brancher l'appareil sur un réseau alternatif, utiliser le cordon polarisé RCA fourni avec l'appareil. Insérer la plus petite extrémité du cordon dans la fiche de CA sur le panneau arrière de l'appareil. Insérer l'autre extrémité du cordon dans une prise de courant 230V - 50Hz.

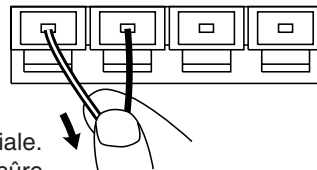


NOTE: La fiche fournie avec l'appareil est polarisée afin de permettre de minimaliser le risque d'électrocution. Si la fiche ne s'insère pas dans une prise non polarisée, ne pas limer ni couper la lame la plus large. Il incombe à l'utilisateur de faire appel à un électricien pour remplacer toute prise obsolète.

CONNEXIONS

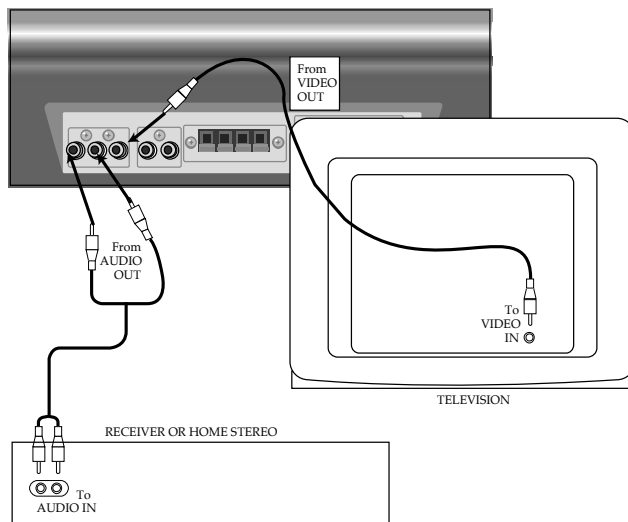
Connexion des baffles

1. Placer les baffles de façon appropriée de part et d'autre de la console. Généralement, une distance de 1,5 à 2,4 mètres garantit le meilleur effet stéréo, mais cela peut varier en fonction de la taille et de l'acoustique de la pièce.
2. Repérer les fiches des baffles (Speakers) à l'arrière de la console et brancher les fils bicolores dans les bornes rouges (+) et les fils noirs dans les bornes noires (-).
3. Pour connecter les baffles, pousser la borne vers le bas, insérer le câble du baffle et remettre la borne dans sa position initiale.
4. Tirer légèrement sur le câble pour s'assurer que la connexion est sûre.



ATTENTION: connecter uniquement les baffles fournis avec la console. L'utilisation d'autres baffles ou de baffles supplémentaires risque d'endommager la console. Ne jamais faire fonctionner la console sans les baffles.

Connexion de la console à la télévision ou à un récepteur stéréo

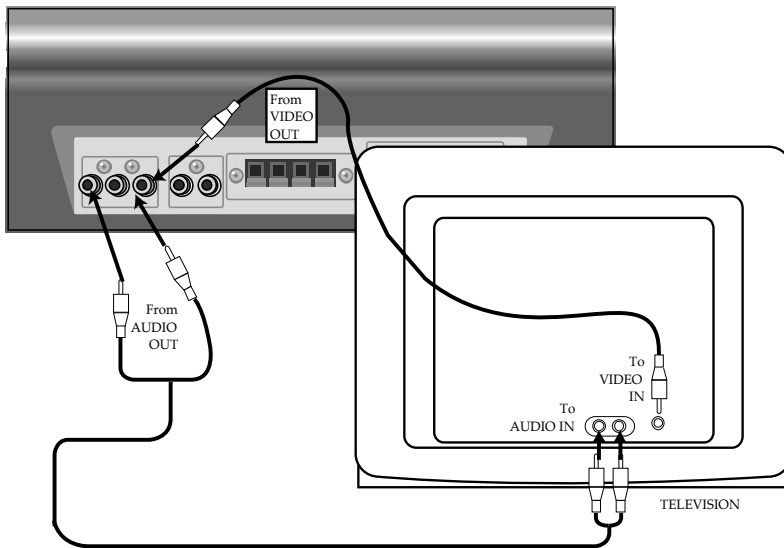


Consignes pour la connexion de la console à la télévision ou à un récepteur stéréo:

- Connecter la console à la TV ou à un récepteur stéréo permet de diffuser le son de la console par les haut-parleurs de la TV ou du récepteur. Si on fait tourner un disque CD + G sur la platine 2, les paroles s'afficheront sur le poste de télévision externe.
- Vous devez changer la sélection INPUT de votre TV en VIDEO IN ou AUX IN. Si la télévision est pourvue d'une commande à distance, appuyer sur le bouton INPUT ou AUX de la télécommande pour modifier la sélection.
- Lors de la connexion de la console, se référer au mode d'emploi de la TV et du récepteur stéréo, ainsi qu'au présent mode d'emploi.
- Avant de procéder à la connexion de la console, s'assurer que l'alimentation est coupée et que les deux unités sont débranchées

CONNEXIONS

Connexion de la console à la télévision

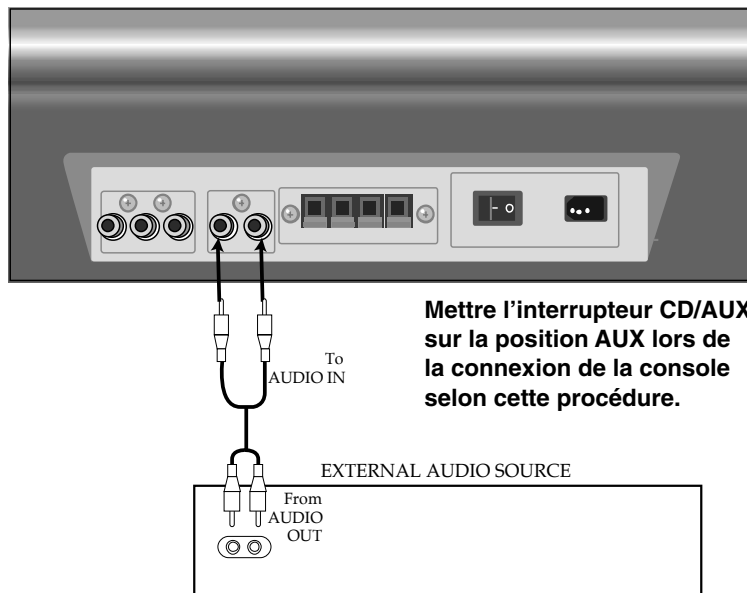


Consignes pour la connexion de la console à un poste de télévision :

- Connecter la console à la TV permet de diffuser le son de la console par le biais d'un téléviseur externe. Si on fait tourner un disque CD + G sur la platine 2, les paroles s'afficheront sur le poste de télévision externe.
- Vous devez changer la sélection INPUT de votre TV en VIDEO IN ou AUX IN. Si la télévision est pourvue d'une commande à distance, appuyer sur le bouton INPUT ou AUX de la télécommande pour modifier la sélection
- Lors de la connexion de la console, se référer au mode d'emploi de la TV et du récepteur stéréo, ainsi qu'au présent mode d'emploi.
- Avant de procéder à la connexion de la console, s'assurer que l'alimentation est coupée et que les deux unités sont débranchées.
- Si votre TV ne possède qu'un seul input audio, l'utilisation d'un connecteur "Y" peut s'avérer nécessaire. Consulter votre fournisseur électronique local.
- Après la connexion, configurer le mode Audio de la TV en fonction du réglage souhaité.

CONNEXIONS

Connexion à une unité audio externe



Consignes:

- Connecter la console à une source audio externe vous permettra de diffuser le son de l'unité externe à travers les baffles de la console.
- Lors de la connexion de la console externe, référez-vous au guide de l'utilisateur ainsi qu'au présent mode d'emploi.
- Avant de procéder aux connexions, assurez-vous que les appareils sont hors tension et qu'ils sont débranchés.

Prise pour casque

Pour une écoute privée, branchez un casque à faible impédance dans la prise prévue à cet effet. Les baffles seront coupés dès que la fiche du casque sera insérée dans la console. Réglez le volume dans le casque à l'aide de la commande PHONE VOLUME.

Connexion de microphone(s)

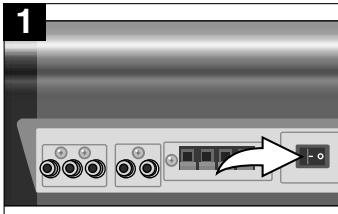
Cette console est pourvue de deux prises pour microphones, ce qui vous permettra de chanter vos chansons préférées sur l'accompagnement musical. Avant de procéder à la connexion, assurez-vous que les commandes MIC VOLUME sont au minimum.

FONCTIONNEMENT

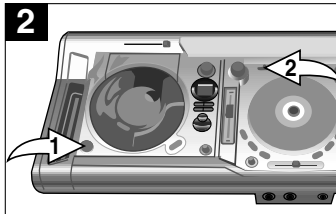
Lecture de CD standard – tiroir 1

Pour CD + play-back G dans le tiroir 2, voir page 13.

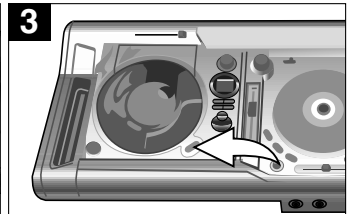
Pour play-back combiné et mixage DJ, voir page 14.



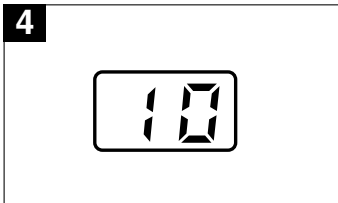
1 Mettez l'interrupteur MAIN POWER se trouvant sur le panneau arrière sur ON



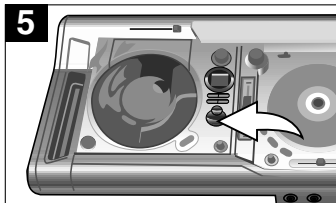
2 Enfoncez le bouton POWER pour allumer la console. Assurez-vous que l'interrupteur CD/AUX est sur la position CD.



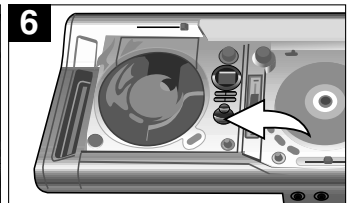
3 Enfoncez le bouton Compartiment 1's OPEN pour ouvrir le tiroir de CD. Insérez délicatement un CD et fixez-le sur la broche de centrage en ayant soin d'orienter la face imprimée vers le haut. Fermez le tiroir de disque.



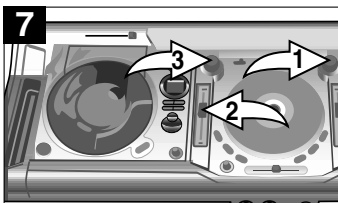
4 Le lecteur de CD lira la table des matières du disque et le nombre total de pistes s'affichera sur l'écran (display).



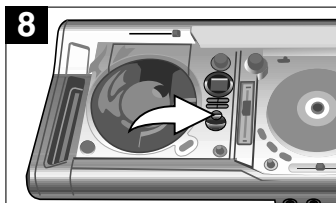
5 Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour lancer la lecture de la piste 1; le témoin Play s'allumera.



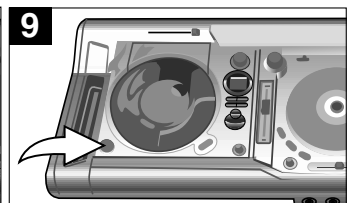
6 Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE pour interrompre un moment la lecture du disque; le témoin Play/Pause se mettra à clignoter. Appuyez une nouvelle fois pour relancer la lecture.



7 Réglez le MASTER VOLUME, le volume CHANNEL 1 et les commandes BAST BOOTS selon vos souhaits. Le réglage du MASTER VOLUME s'appliquera aux deux disques tandis que la commande du volume CHANNEL 1 ne s'appliquera qu'au disque 1.



8 Pour arrêter la lecture du disque avant la fin de celui-ci, appuyez sur le bouton STOP. Le disque s'arrêtera et l'écran affichera le nombre total de pistes du disque.

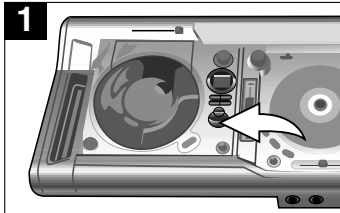


9 Retirez le disque et fermez le tiroir de CD. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre la console.

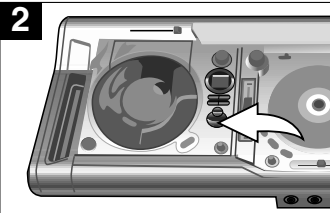
NOTE: Pour mettre la console hors tension, mettez l'interrupteur MAIN POWER sur la position OFF.

FONCTIONNEMENT (SUITE)

COMMANDE CD PAUSE

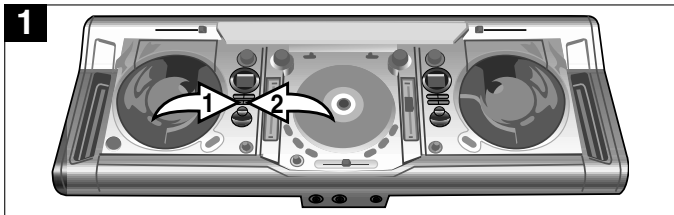


Si vous souhaitez interrompre la lecture du disque, appuyez sur la touche PLAY/PAUSE (▶||). La lecture du disque s'arrête mais le disque continue de tourner et le témoin Play se met à clignoter.



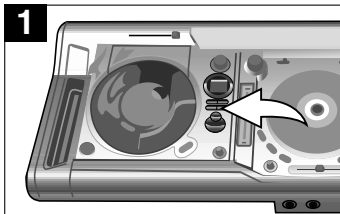
Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) pour relancer la lecture normale du CD ; le témoin Play reste allumé en continu.

COMMENCER LA LECTURE A PARTIR D'UNE PISTE DONNEE

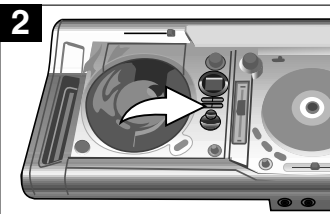


Une fois le disque inséré dans le lecteur de CD et le nombre total de pistes affiché à l'écran, vous pouvez appuyer sur le bouton Skip/Search ou sur le bouton ❶ ◀◀ of ❷ ▶▶ pour sélectionner une piste donnée ; le morceau sera joué automatiquement.

FORWARD/REVERSE SKIP TRACK ET HIGH-SPEED MUSICAL SEARCH (◀◀/▶▶)



Au cours de la lecture du CD, appuyez une fois sur le bouton Skip/Search ▶▶ pour positionner le lecteur au début de la piste suivante. Appuyez sur le bouton Skip/Search ▶▶ autant de fois que nécessaire pour atteindre les pistes suivantes.

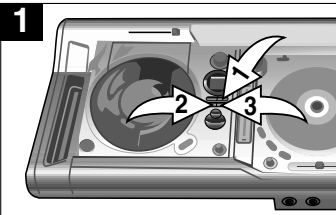


Au cours de la lecture du CD, appuyez une fois sur le bouton Skip/Search ▶▶ pour positionner le lecteur au début de la piste en cours. Appuyez sur le bouton Skip/Search ▶▶ autant de fois que nécessaire pour atteindre les pistes précédentes.

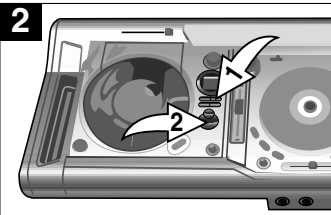
3
CD ONLY
Au cours de la lecture du CD, appuyez sur le bouton Skip/Search ▶▶ ou et maintenez-le enfoncé pour faire avancer ou reculer le lecteur sur une même piste afin de repérer un passage musical spécifique. Le lecteur se déplacera vers l'arrière ou vers l'avant à grande vitesse jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. Lorsque vous relâchez le bouton ▶▶ ou ◀◀ la lecture normale du disque reprend.

FONCTIONNEMENT (SUITE)

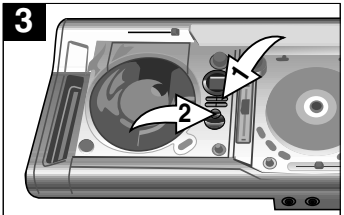
REPETER LA LECTURE



Pour répéter la lecture d'une piste donnée lorsqu'on est en mode STOP, appuyez une fois sur le bouton REPEAT ❶. Le témoin REPEAT se met à clignoter. Appuyez sur le bouton ❷ ◀ ou ❸ ▶ pour sélectionner la piste spécifique que vous souhaitez réentendre. La piste que vous aurez ainsi sélectionnée sera jouée automatiquement et sera répétée en continu.



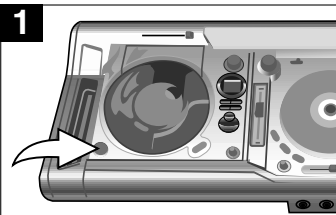
Pour répéter l'ensemble des pistes du CD en continu lorsqu'on est en mode STOP, appuyez deux fois sur le bouton REPEAT ❶ ; le témoin REPEAT s'allumera. Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) ❷ pour répéter toutes les pistes.



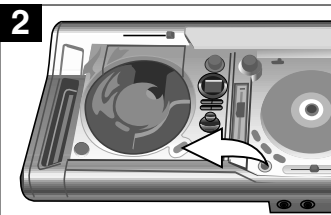
Pour annuler la lecture répétée du disque, appuyez sur le bouton REPEAT jusqu'à ce que le témoin REPEAT s'éteigne. Vous pouvez également annuler la commande Repeat Playback en appuyant sur le bouton STOP (■) ❷.

LECTURE PROGRAMMEE

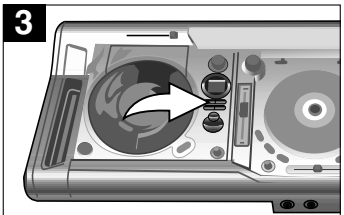
Le lecteur de CD de cette console est doté d'une mémoire de programmation de 30 pistes qui vous permet donc de programmer jusqu'à 30 pistes pour n'importe quel disque, et dans l'ordre souhaité. Vous pouvez programmer 30 pistes différentes ou même programmer la lecture répétée de certaines pistes. Pour une lecture programmée, procédez comme suit :



Mettez l'interrupteur MAIN POWER sur ON et appuyez sur le bouton POWER pour allumer la console.

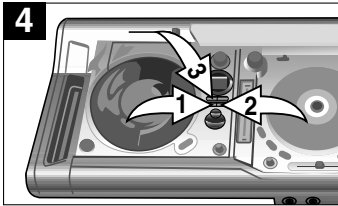


Appuyez sur le bouton OPEN pour ouvrir le tiroir de disque souhaité. Insérez délicatement un CD et fixez-le sur la broche de centrage, avec la face imprimée du disque vers le haut. Fermez le tiroir de CD.

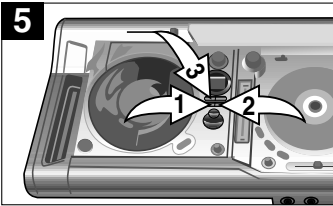


Appuyez sur le bouton PROGRAM. « 01 » s'affichera sur le display et le témoin PROGRAM se mettra à clignoter.

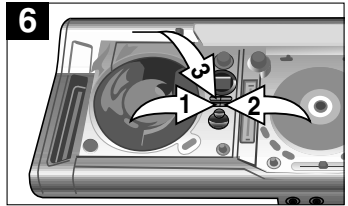
FUNCTIONNEMENT (SUITE)



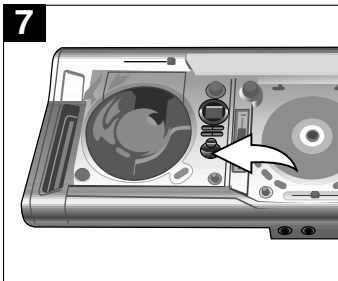
Appuyez sur le bouton Skip Search ◀◀ 1 ou ▶▶ 2 pour sélectionner la première piste que vous souhaitez programmer. Lorsque le numéro de la piste désirée s'affiche à l'écran, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PROGRAM 3.



Appuyez sur le bouton Skip/Search ◀◀ 1 ou ▶▶ 2 pour sélectionner la piste suivante de votre programmation. Lorsque le numéro de la piste désirée s'affiche à l'écran, appuyez une nouvelle fois sur le bouton PROGRAM 3.



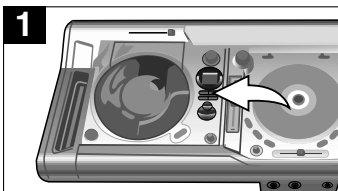
Répétez l'opération 5 jusqu'à ce que vous ayez programmé jusqu'à 30 numéros de piste dans la mémoire CD Program. Lorsque la mémoire est pleine, « FU » s'affiche sur le display.



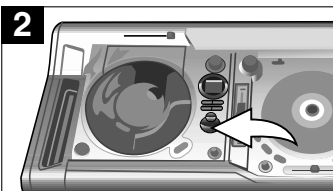
Après avoir programmé jusque 30 pistes dans la CD Program Memory, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) afin de lancer la lecture programmée. Le témoin PROGRAM s'allumera et la lecture de la première piste programmée commencera. Le lecteur procédera à la lecture de toutes les pistes programmées, dans l'ordre de la programmation. Une fois la dernière piste programmée lue, le lecteur s'arrête et l'écran affiche à nouveau le nombre total de pistes du disque.

Pour annuler la lecture programmée, appuyez sur le bouton STOP. op de STOP-toets (■)

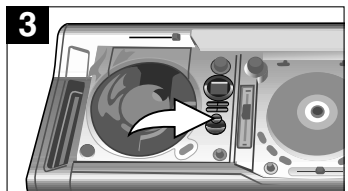
REPETITION PROGRAMMEE



Il est également possible de combiner les fonctions Program et Repeat pour répéter à l'infini un programme spécifique. Au préalable, programmez les pistes que vous souhaitez entendre, dans l'ordre dans lequel vous voulez les entendre, selon la procédure ci-dessus. Ensuite, appuyez deux fois sur le bouton REPEAT. Les témoins PROGRAM et REPEAT s'allumeront.



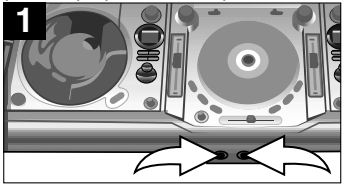
Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) pour lancer les répétitions programmées. Le lecteur procédera à la lecture des pistes dans l'ordre où vous les avez programmées. Lorsque la lecture de la dernière piste du programme est terminée, l'intégralité du programme sera répétée.



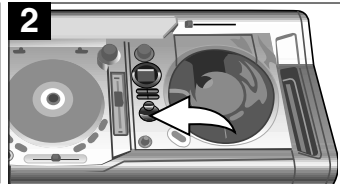
L'opération de répétition programmée continuera indéfiniment jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton STOP (■) ou que vous ouvriez le couvercle du lecteur de CD.

FONCTIONNEMENT (SUITE)

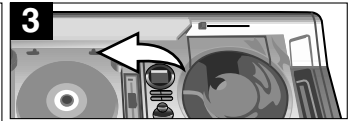
Lecture d'un CD et d'un disque karaoké CD + G (disque compact comprenant des données graphiques)
Il vous est possible d'écouter un disque karaoké de type CD + G. Cette formule permet une combinaison de la musique enregistrée avec une séquence vidéo qui affiche les paroles de la chanson sur l'écran d'un téléviseur. Pendant la chanson, les paroles apparaissent au fur et à mesure en surbrillance, et dans une couleur différente pour la plupart des disques CD + G.



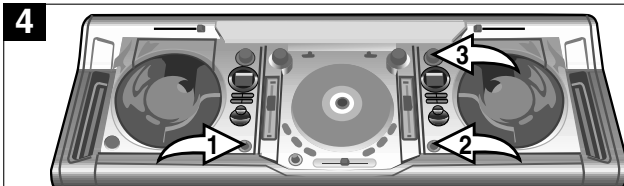
1 Mettez le bouton Power sur ON, insérez un disque CD + G dans le tiroir 2. Branchez le(s) microphone(s) dans la (les) prise(s) MIC. Assurez-vous que la console est connectée au téléviseur ou au téléviseur et à la stéréo, comme indiqué aux pages 6 à 7.



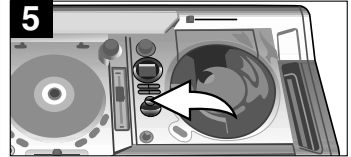
2 Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE (▶||) pour lancer la lecture du disque CD + G. Lorsque la console est connectée au téléviseur et que vous utilisez un disque CD + G, l'image et les paroles de la chanson apparaîtront sur l'écran.



3 Mettez l'interrupteur AUTO VOCAL sur OFF pour entendre les instruments et les chœurs. Mettez l'interrupteur AUTO VOCAL sur la position AUTO VOCAL pour stopper les chœurs dès que vous commencez à chanter dans le micro. Lorsque vous arrêtez de chanter, les voix sont à nouveau diffusées. **IMPORTANT** : cette option fonctionne exclusivement avec des CD multiplex.



4 Réglez le volume du MIC 1 ① ou du MIC 2 à votre convenance. Plus les chiffres sont élevés, plus le volume du microphone est fort. Si vous chantez ou parlez dans le microphone, vous entendrez à la fois le CD + G et le microphone. Réglez la commande ECHO ② pour ajouter un effet d'écho à votre voix. La commande ECHO est variable ; dès lors, ajoutez autant de son d'écho que vous le souhaitez ③.



5 Pour stopper la lecture avant la fin du disque, appuyez sur le bouton STOP (■). Le disque s'arrête et l'écran affiche le nombre total de pistes du disque. Voir pages 10-12 pour les fonctions Pause, Skip, Search, Repeat et Program.

NOTE: Les fonctions Program et Repeat sont identiques pour un disque CD + G et un CD standard.

Informations à propos des disques karaoké CD + G:

Les disques karaoké CD + G requièrent des lecteurs de CD spéciaux incluant un décodeur CD + G, comme cette console. Ces disques comprennent les paroles de chaque chanson. Les paroles des chansons s'affichent sur votre écran de télévision, ligne par ligne, au fur et à mesure de la chanson. Généralement, les paroles qui apparaissent à l'écran changent de couleur en même temps que la musique afin de vous aider à chanter au bon tempo, même si vous ne connaissez pas la chanson.

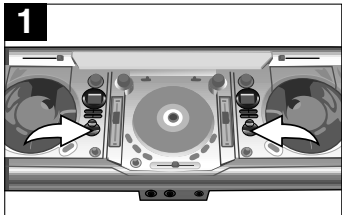
Sur la plupart des disques karaoké CD + G, toutes les chansons sont enregistrées deux fois : une première fois avec uniquement l'accompagnement musical et une seconde fois, avec la musique et les paroles. Par exemple, si vous achetez un disque CD + G comprenant quatre chansons, les pistes un à quatre correspondront à la musique de la chanson, sans les paroles, tandis que les pistes cinq à huit correspondront aux mêmes chansons, mais avec la musique sur la voie gauche et les paroles sur la voie droite. Si vous souhaitez chanter en solo, sans accompagnement vocal, vous devrez sélectionner les pistes un à quatre (dans notre exemple). Si vous préférez chanter en duo, ou en tant que membre d'un groupe, vous sélectionnez les pistes cinq à huit (dans notre exemple) qui comprennent à la fois la musique et les voix.

Microphone et feed-back

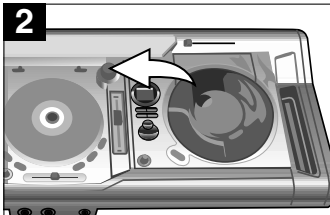
Le feed-back est un son aigu et strident qui survient lorsque le microphone se trouve trop près du (des) baffle(s). Pour éviter ce phénomène de feed-back, maintenez les micros le plus loin possible des baffles, selon la longueur du câble. Si vous êtes amené à rapprocher le micro des baffles, lorsque vous changez un disque ou que vous réglez une commande sur le devant de la console, mettez le bouton ON/OFF du microphone sur la position OFF.

FONCTIONNEMENT (SUITE)

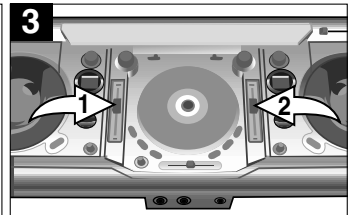
Combinaison de la lecture d'un CD et d'un mixage DJ.



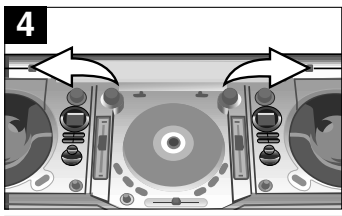
1
Insérez un CD + G et/ou un CD et démarrez la lecture comme décrit aux pages 9 et 13.



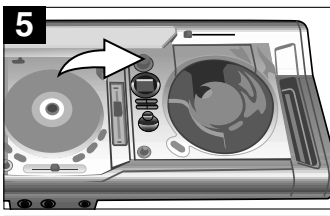
2
Faites tourner le bouton MASTER VOLUME pour régler le volume global.



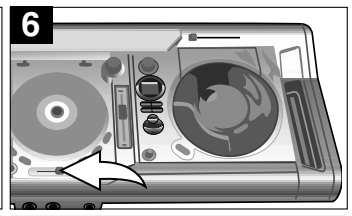
3
Faites coulisser la commande de volume CHANNEL 1 pour régler le volume du disque se trouvant dans le tiroir 1 ①. Faites coulisser la commande de volume CHANNEL 2 pour régler le volume du disque dans le tiroir 2 ②.



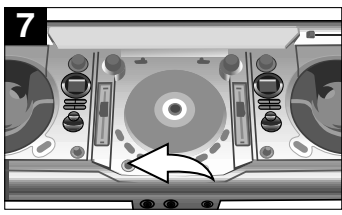
4
Réglez les commandes PITCH des deux disques respectifs. La commande PITCH adapte la vitesse de lecture du disque.



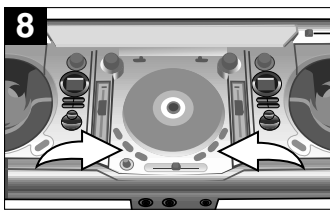
5
Si un microphone est branché, réglez la commande ECHO pour ajouter un effet d'écho à votre voix. La commande ECHO est variable ; dès lors, ajoutez autant de son d'écho que vous le souhaitez.



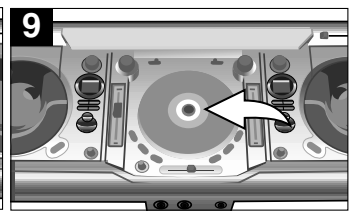
6
Réglez la commande CROSS FADER lorsque vous écoutez les deux disques. Faites coulisser vers la gauche pour baisser le volume du disque 2. Faites coulisser vers la droite pour baisser le volume du disque 1.



7
Ajustez le SCRATCH LEVEL de façon à obtenir le volume recherché pour le SCRATCH pad.



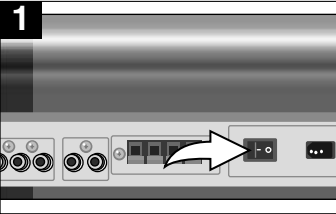
8
Appuyez sur un des six boutons Scratch pour configurer le son Scratch souhaité.



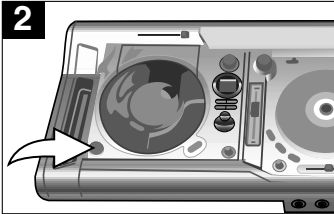
9
Faites tourner le SCRATCH pad vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir le son scratch souhaité ; les témoins SCRATCH LEVEL s'allument.

FONCTIONNEMENT (SUITE)

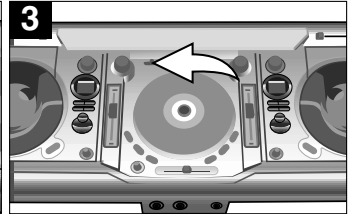
Utilisation des fiches auxiliaires (AUX)



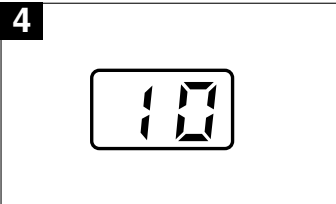
1 Mettez l'interrupteur MAIN POWER sur ON sur le panneau arrière de la console. Assurez-vous que la console est connectée à une source externe, comme décrit à la page 8.



2 Enfoncez le bouton ON pour allumer la console.



3 Mettez l'interrupteur CD/AUX sur la position AUX. Démarrez la lecture de l'unité externe.

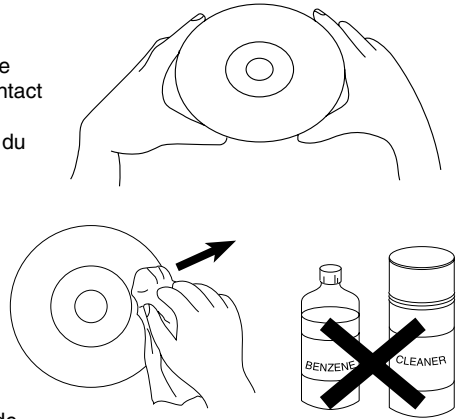


4 Vous pouvez utiliser les commandes (à l'exception de la commande PITCH) comme décrit à la page 14. Utilisez les commandes se rapportant au tiroir de disque 1.

PRÉCAUTIONS ET ENTRETIEN

Protection des disques compacts

- Manipulez le disque compact avec précaution. Saisissez-le toujours par les bords. Ne laissez jamais vos doigts en contact avec la surface brillante et vierge du disque compact.
- N'apposez pas d'adhésif, d'autocollant, etc. sur l'étiquette du disque compact.
- Nettoyez le disque compact périodiquement à l'aide d'un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez jamais de détergents ou de nettoyeurs corrosifs pour nettoyer le disque compact. Au besoin, utilisez un kit de nettoyage pour CD.
- Si le disque compact saute ou se bloque au niveau d'une section, le disque est probablement sale ou endommagé (rayé).
- Lorsque vous nettoyez le disque compact, faites un mouvement droit du centre vers le bord. Ne faites jamais de mouvements circulaires.
- Cette console a été conçue pour lire exclusivement des disques compacts pourvu du label ci-après. Les autres disques peuvent ne pas être conformes au CD standard et de ce fait, ne pas être lus correctement.
- Les disques compacts doivent être rangés dans leur boîtier après chaque utilisation afin d'éviter de les endommager.
- N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil, à une humidité élevée, à des températures élevées, à la poussière, etc. Une exposition prolongée ou des températures extrêmes peuvent endommager le CD.
- Ne collez et n'inscrivez rien sur chaque face du disque compact. Des bics ou stylos pointus, ou l'encre de ceux-ci, peuvent endommager la surface.



Nettoyage de la console

- Afin de prévenir le risque d'électrocution ou d'incendie, retirez de la prise le câble d'alimentation de votre console lorsque vous procédez à son nettoyage.
- La surface de finition de votre console peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon à poussière et traitée comme tout autre meuble. Soyez prudent lorsque vous nettoyez et essuyez les pièces en plastique.
- Un savon doux et un chiffon légèrement humide peuvent être utilisés pour le panneau avant.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si la console présentait un problème, procédez aux vérifications ci-dessous avant de faire appel au service après-vente

Symptômes	Solution possible
Lecteur de CD	
Le lecteur ne se met pas en marche	Le CD n'a pas été installé ou a été inséré à l'envers ; placez le CD correctement.
Le CD saute en cours de lecture	Le disque est sale ou rayé ; remplacez le disque.
Généralités	
Pas de son.	Le câble d'alimentation est débranché ; branchez-le.
Certaines voix sont encore audibles alors que AUTO VOCAL est sur OFF. On entend un feed-back lorsqu'on chante.	Vous n'utilisez pas un CD + G. Insérez un CD + G pour que cette option fonctionne. Des voix « back-up » sont supposées incluses.
Pas de son.	Le microphone est trop près de la console ou le volume est trop fort.
	Le câble d'alimentation est débranché ; branchez-le.

SPÉCIFICATIONS

SPECIFICATIONS GENERALES :	
Alimentation	230V, 50Hz AC
Line out	350 ~ 450 mW
SECTION CD :	
Diamètre du disque	4.72" (120 mm)
	3.15" (80 mm) – pour un single.
Source optique	Laser semi-conducteur
Conversion N/A	CAD, 1 bit avec suréchantillonnage huit fois

Les spécifications sont susceptibles de modifications sans préavis.

IMPORTED BY MAVEDRO N.V.
Edingensesteenweg 196
B-1500 HALLE